



---

**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND, LE LUNDI 5 OCTOBRE 2020, À 20 H - SÉANCE SANS LA PRÉSENCE DU PUBLIC**

---

---

**REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND, MONDAY, OCTOBER 5, 2020 AT 8 P.M. – SITTING WITHOUT THE PRESENCE OF THE PUBLIC**

---

**ORDRE DU JOUR**

**AGENDA**

**1. OUVERTURE DE LA SÉANCE**

**1. OPENING OF THE MEETING**

**2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**2. ADOPTION OF THE AGENDA**

**3. PROCÈS-VERBAUX**

**3. MINUTES**

- 3.1. Ratification du procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 8 septembre 2020 à 20 h.
- 3.2. Ratification du procès-verbal de la séance extraordinaire tenue le 29 septembre à 10 h.

- 3.1. Approval of the Minutes of the Regular Sitting held on September 8, 2020 at 8 p.m.
- 3.2. Approval of the Minutes of the Special Sitting held on September 29, 2020 at 10 a.m.

**4. COMPTES PAYABLES**

**4. ACCOUNTS PAYABLE**

**5. RÈGLEMENTATION**

**5. BY-LAWS**

**6. CONTRATS**

**6. CONTRACTS**

Dépenses additionnelles

Additional expenses

- 6.1. Appel d'offres public REC 2019-08-2 : Travaux de réaménagement du parc Meades

- 6.1. Public call for tenders REC 2019-08-2 : Rehabilitation work of Meades Park

**7. ADMINISTRATION ET FINANCES**

**7. ADMINISTRATION AND FINANCE**

- 7.1. Maire suppléant – Nomination
- 7.2. Transfert de 4 750 000,00 \$ du surplus libre au surplus réservé
- 7.3. Financement du Règlement d'emprunt EMP-2020-01 décrétant l'exécution de travaux de réhabilitation des infrastructures et de travaux routiers et autorisant un emprunt à long terme de 4 200 000 \$ - Concordance et courte échéance
- 7.4. Dépôt des états comparatifs des recettes et dépenses de la municipalité
- 7.5. Règlement d'application de la Loi visant à favoriser la protection des personnes par la mise en place d'un encadrement concernant les chiens - Ordonnances

- 7.1. Acting Mayor – Appointment
- 7.2. Transfer of \$4,750,000.00 from the available surplus to the reserved surplus
- 7.3. Financing of loan By-law EMP-2020-01 ordering the reconstruction of infrastructures and the execution of various roadworks and authorizing for these purposes a long-terms borrowing of \$4,200,000 – Conformity and Short Term
- 7.4. Tabling of the comparative statements of revenue and expenditures of the municipality
- 7.5. Regulation respecting the application of An Act to promote the protection of persons by establishing a framework with regard to dogs – Orders

7.6. Contributions financières additionnelles aux organismes communautaires locaux pour l'année 2020

## **8. RESSOURCES HUMAINES**

8.1. Technicien en approvisionnements - Services administratifs - Nomination

8.2. Bibliotechnicienne - Services techniques et jeunesse - Service des loisirs et de la bibliothèque - Confirmation du statut d'employé permanent

## **9. COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME**

## **10. COMITÉ DE DÉMOLITION**

10.1. Comité de démolition - Nomination des membres

## **11. COMITÉ CONSULTATIF DE SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION**

11.1. Installation d'un dos d'âne - Boulevard Elkas

11.2. Installation d'un dos d'âne - Rue Bruce

11.3. Comité consultatif de sécurité publique et circulation - Nomination des membres

## **12. COMITÉ CONSULTATIF EN ENVIRONNEMENT**

12.1. Comité consultatif en environnement - Nomination des membres

12.2. Semaine Québécoise de la réduction des déchets

## **13. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION**

Rapport du maire sur les décisions prises par le conseil d'agglomération de Montréal à la séance extraordinaire du 18 septembre 2020 et à l'assemblée ordinaire du 24 septembre 2020

## **14. AFFAIRES GOUVERNEMENTALES**

## **15. RÉOLUTIONS D'APPUI**

## **16. CORRESPONDANCE**

## **17. AFFAIRES NOUVELLES**

## **18. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC**

7.6. Additional financial contributions to local community groups for the year 2020

## **8. HUMAN RESOURCES**

8.1. Purchasing Technician - Administrative Services - Appointment

8.2. Library Technician - Youth and Technical Services - Recreation and Library Department - Confirmation of permanent employee status

## **9. PLANNING ADVISORY COMMITTEE**

## **10. DEMOLITION COMMITTEE**

10.1. Demolition Committee - Appointment of members

## **11. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC ADVISORY COMMITTEE**

11.1. Installation of a speed bump - Elkas Boulevard

11.2. Installation of a speed bump - Bruce Street

11.3. Public Security and Traffic Advisory Committee - Appointment of members

## **12. ENVIRONMENT ADVISORY COMMITTEE**

12.1. Environment Advisory Committee - Appointment of members

12.2. Quebec Waste Reduction Week

## **13. AGGLOMERATION BUSINESS**

Mayor's report on decisions taken by the Montreal Urban Agglomeration Council at the special sitting that was held on September 18, 2020 and at the regular meeting held on September 24, 2020

## **14. GOVERNMENT BUSINESS**

## **15. SUPPORT RESOLUTIONS**

## **16. CORRESPONDENCE**

## **17. NEW BUSINESS**

## **18. PUBLIC QUESTION PERIOD**

**19. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

**19. ADJOURNMENT OF THE MEETING**



---

M<sup>e</sup> Annie Riendeau  
Greffière/Town Clerk  
Le 2 octobre 2020/October 2, 2020